

Bitte vor Gebrauch sorgfältig lesen

Schockfroster

Bedienungsanleitung

Sehr geehrter Kunde,

Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung.



Inhaltsverzeichnis

Sicherheitstipps	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	4
Standort und Installation	5
Betrieb	7
Wichtigste Parameter	18
Reinigung, Pflege und Instandhaltung	21
Optionales Zubehör	22
Fehlersuche	25
Entsorgung	26
Technische Daten	26
Thermostat-Anschluss	27

‡ Ⓔ=Ⓔ: Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt installieren oder benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Konsultieren Sie lokale und nationale Normen, um die folgenden Punkte zu erfüllen:

1. Gesetzgebung zu Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz
2. Vorsichtsmaßnahmen bei Feuer
3. IEE-Verdrahtungsvorschriften
4. Bauvorschriften
5. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** im Freien.
6. Versuchen Sie **NICHT**, das Gerät selbst zu warten.
7. Verwenden Sie **KEINE** beschädigten Geräte. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Kundendienst.
8. Verwenden Sie **KEINE** elektrischen Geräte im Inneren des Geräts (z. B. Heizgeräte, Eismaschinen usw.), es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.
9. Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
10. Verwenden Sie **KEINE** mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
11. Der Kältemittelkreislauf darf **NICHT** beschädigt werden.
12. Stellen oder stützen Sie sich **NICHT** auf den Sockel, die Schubladen oder die Türen.
13. Achten Sie darauf, dass kein Öl oder Fett mit den Kunststoffteilen oder der Türdichtung in Berührung kommt. Reinigen Sie das Gerät sofort, wenn es damit in Berührung kommt.
14. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen (für den europäischen Markt).
15. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
16. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
17. Stellen Sie **KEINE** brennbaren, explosiven oder flüchtigen Gegenstände, ätzende Säuren oder Laugen oder Flüssigkeiten in das Gerät.

Sicherheitshinweise

18. Verwenden Sie dieses Gerät **NICHT** zur Aufbewahrung von medizinischem Material.
19. Verwenden Sie **KEINE** Strahl-/Druckreiniger zur Reinigung des Geräts.
20. Lassen Sie Kinder **NICHT** mit der Verpackung spielen, und entsorgen Sie die Plastikbeutel sicher.
21. Flaschen, die einen hohen Alkoholanteil enthalten, müssen versiegelt und senkrecht in den Kühlschrank gestellt werden.
22. Tragen, lagern und handhaben Sie das Gerät immer in aufrechter Position und bewegen Sie es, indem Sie sich an der Basis des Geräts festhalten.
23. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
24. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
25. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist (bei Märkten außerhalb Europas).
26. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
27. Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Nicht geeignet für die Installation in einem Bereich, in dem ein Wasserstrahl verwendet werden könnte. Darf nicht mit einem Wasserstrahl gereinigt werden.
28. Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass das Gerät wie in der Bedienungsanleitung beschrieben aufgestellt und angeschlossen ist.
29. Alle Reparaturen und Arbeiten am Gerät dürfen nur vom Kundendienst/ qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
30. Der Schlüssel zum Schaltschrank muss außerhalb der Reichweite von Kindern und Benutzern aufbewahrt werden.
31. Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

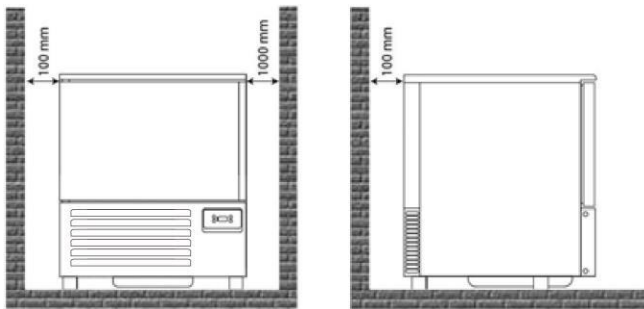
Verwenden Sie dieses Gerät nur zum Schockkühlen/Gefrieren von Lebensmitteln für gewerbliche Zwecke.

Standort und Installation

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Achten Sie darauf, dass alle Schutzfolien und Beschichtungen gründlich von allen Oberflächen entfernt werden. Um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden, empfehlen wir, dass das Gerät von zwei Personen ausgepackt und aufgestellt werden sollte.
- Die Klimaklasse ist auf dem Typenschild zu finden. Sie gibt an, bei welchen Umgebungstemperaturen das Gerät betrieben werden darf. Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

Klimaklasse	Max. Außentemperatur	Relative Luftfeuchtigkeit
3	25	60%
4	30	55%
5	40	40%

- Halten Sie einen Abstand von 10 cm zwischen dem Gerät und Wänden oder anderen Gegenständen zur Belüftung ein. Vergrößern Sie diesen Abstand, wenn sich das Gerät in der Nähe einer Wärmequelle befindet.



- Das Gerät sollte auf einem festen, ebenen und stabilen Boden aufgestellt werden, um Geräusche und Vibrationen zu reduzieren. Nivellieren Sie das Gerät durch Verstellen der FüÙe.
- Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen oder Heizkörpern auf.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät gut belüftet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die verwendete Stromversorgung und Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Der Stecker muss nach der Installation zugänglich sein.
- Schließen Sie den Stecker richtig an und ziehen Sie ihn ab. Achten Sie beim Einstecken darauf, dass der Stecker vollständig eingerastet ist. Halten Sie den Stecker beim Ausstecken am Gehäuse fest. Niemals direkt am Netzkabel ziehen.
- Es ist ratsam, einen zweipoligen Schalter mit einem Öffnerkontakt (Normal Close) für den Kabelabschnitt von mindestens 3 mm zwischen Steckdose und Gerät zu installieren. Dieser Schalter ist obligatorisch, wenn die Last 1000 Watt übersteigt oder wenn die Kältemaschine direkt ohne Stecker angeschlossen ist. Der Thermoschalter muss in der Nähe der Wasserkühlmaschine angebracht werden, damit er im Falle einer Wartung durch den Techniker gut sichtbar ist.
- Da der Schockfroster mit einem eingebauten Kühlmotor ausgestattet ist, muss vermieden werden, dass die Luftzirkulation des Geräts im Bereich des Frontgitters behindert wird. Vermeiden Sie die Ablagerung von Produkten oder anderen Materialien auf dem Außenbereich des Schockkühlers. Denken Sie daran, dass ein Anstieg der Umgebungstemperatur oder eine unzureichende Luftzufuhr zum Verflüssiger des Kühlaggregats die Leistung des Schockkühlers mit möglicher Verschlechterung der Produkte und mit höherem Energieverbrauch verringern.
- Wenn das Gerät für längere Zeit außer Betrieb genommen werden soll, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Reinigen Sie das Gerät und lassen Sie die Tür offen, um Gerüche zu vermeiden.

Wichtig! Zu Ihrer persönlichen Sicherheit muss dieses Gerät ordnungsgemäß geerdet sein.

- Dieses Gerät ist mit einem Kabel mit einem Erdungsdraht und einem Erdungsstecker ausgestattet. Der Stecker muss in eine ordnungsgemäß geerdete und installierte Steckdose gesteckt werden. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder eine Kundendienststelle, wenn Sie die Erdungsanweisungen nicht vollständig verstehen. Wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät richtig geerdet ist, lassen Sie einen qualifizierten Elektriker den Stromkreis überprüfen, um sicherzustellen, dass die Steckdose richtig geerdet ist.

Standort und Installation

- Wenn das Kabel nicht bis zur nächstgelegenen Steckdose reicht, ordnen Sie entweder Ihren Laden neu an oder lassen Sie einen qualifizierten Elektriker, eine neue Steckdose zu installieren.
- Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, um eine Beschädigung des Kompressor zu vermeiden.

Hinweis: Wenn das Gerät nicht aufrecht gelagert oder bewegt wurde, lassen Sie es vor der Inbetriebnahme etwa 12 Stunden lang aufrecht stehen.

Hinweis: Reinigen Sie die Einlegeböden und den Innenraum mit Seifenwasser, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.

Betrieb



ACHTUNG:

- Es handelt sich um ein steckerfertiges Gerät; sobald die Kältemaschine an die Stromversorgung angeschlossen ist, befindet sich das Gerät im "Stand-by"-Modus; auf dem Display ist das Symbol eingeschaltet

- Zum Einschalten des Geräts halten Sie START/STOP Taste für **3s**. Die Artikel zeigen Temperatur der Innenraumkammer an.

- Am Ende des Schockkühlungszyklus schaltet das Produkt automatisch in den Lagermodus mit einer Temperatur von **+1°C bis +4°C**.

- Am Ende des Schockgefrierzyklus schaltet das Produkt automatisch in den Lagermodus mit einer Temperatur von **-20°C bis -18°C**.

- Um die gesetzlich vorgeschriebene Zeit einzuhalten, wird dringend empfohlen, die Tür des Schockfrosters nicht zu öffnen, während ein Schockfrosterungszyklus läuft.

Temperatureinstellung und -kontrolle



Taste für Einstellparameter



Start/Stop-Zyklus; Stand-by-Modus



Zyklus Kühlen/Gefrieren



Pfeil runter / Zeitzyklus



Zyklus HART/SOFT



Pfeil hoch / Abtauzyklus



LICHT-KONTROLLE
















Frostbuster (-40°C) Zyklus




- **Hinweis:** Die Tastenkombination (COMBO) muss gleichzeitig gedrückt werden, um die Funktion korrekt zu aktivieren. **Und** **nur in einigen Versionen.**
- **Erste Tastenkombinationen:** Sperren oder Entsperren der Tastatur: Wenn der Endbenutzer die Tastatur verriegelt, werden keine weiteren Aktionen ausgelöst, der Thermostat lässt die Kältemaschine den laufenden Zyklus/Vorgang beenden.
- Zum Verriegeln die Tasten und 3s lang gedrückt halten, bis auf dem Display die Aufschrift "PoF" erscheint, zum Entriegeln umgekehrt 3s und bis auf dem Display die Aufschrift "Pon" erscheint.
- **Zweite/Dritte Kombinationstaste: Eintritt in den "Programmiermodus":** Endbenutzer durch Drücken von taste für 3s Das Led-Symbol blinkt und die Bezeichnung des ersten Parameters "SeF" erscheint auf dem Display. Nachfolgend die weiteren Schritte:
 - Drücken Sie die Taste um den Wert "SeF" anzuzeigen, und drücken Sie erneut, um mit den anderen Parametern fortzufahren.
 - Verwenden Sie die Tasten und , um den Wert zu ändern.
 - Drücken Sie erneut um den neuen Wert zu speichern und zum nächsten Parameter zu gelangen.
 - Um den Vorgang zu beenden: Drücken Sie + oder warten Sie 15 Sekunden, ohne eine Taste zu drücken.

Betrieb

Tasten Kombination:	
 + 	Tastaturkombination UNLOCK oder LOCK : Der Sperrstatus erlaubt keine Bearbeitung der Parameter, während die Gerätefunktion noch aktiv ist.
 + 	Wechsel in den Programmiermodus
 + 	Rückkehr zur Raumtemperaturanzeige.





LED-SYMBOLANZEIGE LEGENDE:	
	Wenn der Schalter auf ON steht, ist ein Abtauzyklus im Gange.
CH	Wenn der Schalter auf ON steht, läuft gerade ein Kühlzyklus; wenn ein blinkender Zyklus gewählt wurde.
FR	Wenn der Schalter auf ON steht, ist ein Gefrierzyklus im Gange; wenn ein Blinkzyklus gewählt wurde.
HD	Wenn der Schalter auf ON steht, läuft gerade ein Abkühlungszyklus im HARD -Blast-Modus.
	Wenn der Schalter auf ON steht, läuft ein temperaturgesteuerter Zyklus; wenn ein blinkender Zyklus gewählt wurde (die Temperatur wird von der Nadelsonde "n2P" erfasst).
	Wenn der Schalter auf ON steht, befindet sich der Kaltwassersatz im " Stand-by "-Modus.
	Wenn der Schalter auf ON steht, läuft ein zeitgesteuerter Zyklus; wenn ein blinkender Zyklus gewählt wurde (die Temperatur wird vom Kammerfühler "rNP" erfasst).
	Wenn sie blinkt, läuft ein " Speicher "-Zyklus (die Temperatur wird vom Kammerfühler "rNP" erfasst).
	Wenn der Schalter auf ON steht, läuft ein " Frostbuster -40°C "-Zyklus (die Temperatur wird vom Kammerfühler "rNP" erfasst).
CH+FR	Wenn der Schalter auf ON steht, läuft ein " ICE CREAM "-Zyklus, wenn beide Symbole blinken, wurde ein Zyklus ausgewählt (die Temperatur wird vom Kammerfühler "rNP" erfasst).
	Wenn ein ALARM eingeschaltet ist, überprüfen Sie die Anweisungen zur Fehlerbehebung (Seite 29).

Hinweis: Alarm und Alarmanzeige



- Wenn ein oder mehrere Alarmereignisse vorliegen, müssen diese auf dem Display angezeigt werden und der Summer wird eingeschaltet (akustischer Alarm).
- Unabhängig davon, welche Taste gedrückt wird, wird der Summer ausgeschaltet, aber das Alarmsymbol und die Beschriftung sind weiterhin sichtbar.
- Das Alarmsymbol und die Beschriftung bleiben so lange sichtbar, bis der Benutzer die Alarmsituation überprüft und quittiert. Drücken Sie die Taste  für 5 Sekunden, um den Alarm manuell zurückzusetzen.

Betrieb




1. Um das Gerät einzuschalten/Stand-by-Modus

START/STOP-Taste gedrückt halten  für 3s, das  Symbol wird **aufleuchten**.
START/STOP-Taste gedrückt halten  für 3s, das  Symbol wird aufleuchten und das Display zeigt die Kammertemperatur "rNP" an.

2. So wählen Sie den Zyklus Temperatur

- Drücken Sie die Taste  für den Kühl-/Gefrierzyklus und lassen Sie sie wieder los; das Nadelsondensymbol  + CH blinkt und ist ausgewählt.
Hinweis: Der Temperaturzyklus wurde als Standardeinstellung für beide Kühl-/Gefrierzyklen gewählt.





3. So wählen Sie den Zeitzyklus

- Drücken Sie die Taste  für den Kühl-/Gefrierzyklus und lassen Sie sie los, halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt.
- Das Symbol für den Zeitzyklus  + CH blinkt und ist ausgewählt.






4. So starten oder stoppen Sie den Zyklus

- Drücken Sie die START/STOP-Taste  und lassen Sie sie wieder los. Der laufende Zyklus wird beendet und auf dem Display wird die Raumtemperatur "rNP" angezeigt.






5. Wie wird der Wert der Sonde "Kammertemperatur" angezeigt?

- Halten Sie die Frostbuster-Taste  3 Sekunden lang gedrückt, auf dem Display erscheint die Bezeichnung "rNP".
- Drücken Sie die Taste  und lassen Sie sie wieder los, auf dem Display wird die Kammertemperatur angezeigt.
- Um den Vorgang zu beenden:** Drücken Sie die Kombinationstaste  +  und lassen Sie sie wieder los, oder betätigen Sie sie 3 Sekunden lang nicht, auf dem Display wird der Wert "n2P" oder der verbleibende Zeitzyklus angezeigt.

6. How to display "Needle probe temperature" value.

- Halten Sie die Frostbuster-Taste  3 Sekunden lang gedrückt, auf dem Display erscheint die Bezeichnung "rNP".
- Drücken Sie zweimal die Taste  und lassen Sie sie wieder los, auf dem Display erscheint "n2P",
- Drücken Sie erneut die Taste , um den Temperaturwert des Nadelfühlers anzuzeigen.
- Um den Vorgang zu beenden:** Drücken Sie die Kombinationstaste  +  und lassen Sie sie wieder los, oder betätigen Sie sie 3 Sekunden lang nicht, auf dem Display wird der Wert "rNP" oder der verbleibende Zeitzyklus angezeigt.

7. So aktivieren Sie einen Abtauzyklus.



- Kein Zyklus sollte ausgewählt oder in Bearbeitung sein
- Halten Sie die PFEIL NACH OBEN-Taste   3 Sekunden lang gedrückt, die Symbole  +  für Abtauung und Gebläse werden eingeschaltet und auf dem Display erscheint die Aufschrift "dEf".
- Zum Beenden des Vorgangs: Wenn der Endbenutzer den Abtauzyklus unterbrechen möchte,** halten Sie die Taste START/STOP  3 Sekunden lang gedrückt, das Gerät wird ausgeschaltet und schaltet in den Standby-Modus.
- Wenn das Gerät den Abtauzyklus beendet, zeigt das Display den Raumtemperaturwert "rNP" an.







Hinweis: Dies ist nicht zwingend erforderlich, es wird jedoch empfohlen, die Tür während des Abtauzyklus offen zu halten.


Betrieb



Schockkühlen und Gefrieren







Der Schockkühl- und -gefrierzyklus hat zwei Hauptfunktionen: Temperatur- oder Zeitsteuerung:


-  Wenn der Bediener die Zyklusoption **TEMPERATUR** wählt, wird die Temperatur von der Nadelsonde "n2P" erfasst und der Zyklus endet, sobald die Nadelsonde die voreingestellte Temperatur gemäß dem Wert des Parameters **+3°C** für das Kühlen und **-18°C** für das Gefrieren erreicht. Nach Beendigung des Zyklus schaltet das Gerät automatisch in den "**Lagermodus**", der die gelagerten Lebensmittel bei einer voreingestellten Temperatur hält: Kühlen **+2°C**; Gefrieren **-20°C**, bis der Status des Lagermodus durch Drücken der Taste "START/STOP"  beendet wird. Während des Temperaturzyklus wird auf dem Display immer der Wert der Temperatur des Nadelfühlers "n2P" angezeigt. Sobald der Speicherzyklus beginnt, zeigt das Display den Wert der Kammertemperatur "**rNP**" an.

Hinweis: Der Endbenutzer kann die voreingestellte Endtemperatur des Nadelfühlers ändern: (NACH der Auswahl des Zyklus, aber VOR dem Drücken der Taste START/STOP ). Drücken Sie die Tasten **UP** oder **DOWN**   vor dem Start des Zyklus und lassen Sie sie wieder los; auf dem Display wird der Sollwert der Temperatur angezeigt, während das Symbol " °C " zu blinken beginnt. Drücken Sie dann die Tasten  oder , um den Sollwert zu ändern und bestätigen Sie den neuen Parameter durch Drücken der Taste . Der geänderte Wert wird gespeichert.

Wenn der Endbenutzer den neuen Wert nicht mit der  Taste bestätigt, kehrt das Gerät nach **15 Sekunden** zum voreingestellten Temperaturwert (**-18°C**) zurück.

-  Wenn der Bediener die Option **ZEIT-Zyklus** wählt, wird die Temperatur durch den Kammerfühler "rNP" erfasst und das Thermostatdisplay zeigt den voreingestellten Zeitzyklus von **120 Min.** für Kühlen und **240 Min.** für Gefrieren an. Sobald die Kammertemperatur einen voreingestellten Wert von **+3°C** für Kühlen und **-18°C** für Gefrieren erreicht, schaltet der Kompressor ab. Der Zyklus endet, sobald die voreingestellte Dauer des Zyklus **0 Minuten** erreicht hat. Nach Beendigung des Zyklus geht das Gerät in einen "**Lagermodus**" über, der die gelagerten Lebensmittel auf der voreingestellten Temperatur hält, entsprechend dem Wert des Parameters: Kühlen **+2°C**; Gefrieren **-20°C**, bis der Status des Lagermodus durch Drücken der Taste  "START/STOP" beendet wird. Während des Zeitzyklus wird auf dem Display die verbleibende Zeit bis zum Ende des Zyklus angezeigt. Sobald der Speicherzyklus beginnt, wird auf dem Display der Wert der Kammertemperatur "**rNP**" angezeigt.

Hinweis: Der Endbenutzer kann die Voreinstellungszeit wie folgt ändern: (NACH DER ZYKLUSAUSWAHL, ABER VOR DEM DRÜCKEN DER Taste START/STOP ). Drücken Sie die Tasten **UP** oder **DOWN**   vor dem Start des Zyklus und lassen Sie sie wieder los. Auf dem Display wird der voreingestellte Zeitzyklus in Dezimaleinheiten angezeigt (1 = 1 Minute), während die Symbole " °C "++ zu blinken beginnen. Drücken Sie dann die Tasten X oder X, um die Zeit zu ändern und bestätigen Sie den neuen Zeitwert durch Drücken der Taste . Der geänderte Wert wird gespeichert.

Wenn der Endbenutzer den neuen Wert nicht mit der Taste  bestätigt, kehrt das Gerät nach **15 Sekunden** zum voreingestellten Zeitwert (**120 Min.**) zurück.

Betrieb

Mögliche Betriebszyklen:

- SOFT-CHILLING-ZYKLUS**
- HARTE KÜHLUNG**
- WEICHGEFRIERZYKLUS**
- HARTGEFRIERZYKLUS**
- ZYKLUS "FROSTBUST -40°C"**










Soft-Chilling-Zyklus

Gehen Sie wie folgt vor, um den Temperatur-Softchill-Zyklus zu starten:

Der temperaturgesteuerte Soft Blast Chilling-Zyklus ist in die folgenden 2 Phasen unterteilt:

- Schockfrost
- Lagerung

Der **SOFT**-Zyklus wird verwendet, wenn der Endbenutzer einen sanften Schockabkühlungsprozess wünscht (die Kammertemperatur wird nie auf eine negative Temperatur sinken); während der ersten Phase ist der Einstellpunkt der Kammertemperatur **0,0°C** (Parameterwert "rS1"). Sobald der Nadelfühler eine Temperatur von **+3°C** erreicht (Parameterwert "iS1"), stoppt die **SOFT BLAST CHILLING PHASE**

1. Drücken Sie einmal die Taste **Blast Chilling** ^{CHILL}/_{FREEZE} und lassen Sie sie wieder los, um den Zyklus mit Temperaturkontrolle auszuwählen: das Symbol der LED Chill CH und das Symbol der LED Nadelsonde  beginnen zu blinken.
2. Um den Zyklus TIME auszuwählen, drücken Sie einmal die Tasten Blast Chilling ^{CHILL}/_{FREEZE} +  für 3 Sekunden, das Zeitsymbol  blinkt und ist ausgewählt
3. Drücken Sie die Taste START/STOP  und lassen Sie sie los, um den Kühlzyklus zu starten: Das LED-Symbol für den Kompressor  +  + CH und das LED-Symbol für die Nadelsonde  schalten sich dauerhaft **ein**. (Der Zeitzyklus wird stattdessen auf **ON**  gesetzt).
4. Sobald die Temperatur des Nadelfühlers den voreingestellten Punkt erreicht oder der Zeitzyklus endet, wird ein optischer und akustischer Alarm das Ende des Zyklus anzeigen, das Gerät wird einen Speicherzyklus starten und das LED-Symbol  wird blinken.

Hinweis: Während des Speicherzyklus zeigt das Display die Kammertemperatur "rNP" an.












Betrieb

Zyklus Hartkühlen

Gehen Sie wie folgt vor, um den Temperatur-Hartkühlungszyklus zu starten:
Der temperaturgesteuerte Hartkühlungszyklus gliedert sich in die folgenden 3 Phasen:

- Schockfrostentlastungsphase
- Schockfrostentlastung
- Lagerung

Der **HARD-Zyklus** wird verwendet, wenn der Endbenutzer einen schnellen Schnellabkühlungsprozess wünscht (die Kammertemperatur bleibt immer negativ); während der ersten Phase beträgt der Einstellpunkt der Kammertemperatur **-20°C** (Parameterwert "rS1"). Sobald die Nadelsonde eine Temperatur von **+10°C** erreicht (Parameterwert "iS1"), wird die **HARD BLAST CHILLING PHASE** beendet und ein **SOFT** Blast Chilling Zyklus beginnt.

1. Drücken Sie einmal die Taste **Blast Chilling**  und lassen Sie sie wieder los, um den Zyklus mit Temperaturkontrolle auszuwählen: das Symbol der LED Chill **CH** und das Symbol der LED Nadelsonde  beginnen zu blinken.
2. Drücken Sie die Taste **HARD/SOFT** und lassen Sie sie wieder los: Das Symbol **HARD** in der LED leuchtet **HD** nun auf.
3. Um den Zyklus **TIME** auszuwählen, drücken Sie einmal die Tasten **Blast Chilling**  +  für 3 Sekunden, das Zeitsymbol  blinkt und wird ausgewählt.
4. Drücken Sie die Taste **START/STOP**  und lassen Sie sie wieder los, um den Kühlzyklus zu starten: Das LED-Symbol für den Kompressor  +  + **CH** und das LED-Symbol für die Nadelsonde  schalten sich **dauerhaft ein**. (Der Zeitzyklus wird stattdessen auf **ON**  gesetzt).
5. Sobald die Temperatur des Nadelfühlers den voreingestellten Punkt erreicht oder der Zeitzyklus endet, wird ein optischer und akustischer Alarm das Ende des Zyklus anzeigen, das Gerät wird einen Speicherzyklus starten und das LED-Symbol  wird blinken.

Hinweis: Während des Speicherzyklus zeigt das Display die Kammertemperatur "rNP" an.

Soft-Freezing-Zyklus









Gehen Sie wie folgt vor, um den temperaturgesteuerten Weichgefrierzyklus zu starten:

Der temperaturgesteuerte Soft-Freezing-Zyklus ist in die folgenden 3 Phasen unterteilt:

6. Blast Freezing Weichphase
7. Schockgefrieren
8. Lagerung

Betrieb

Der **SOFT**-Zyklus wird verwendet, wenn der Endbenutzer einen reibungslosen Gefrierprozess wünscht (während der SOFT-Phase sinkt die Kammertemperatur nie auf eine negative Temperatur). Sobald der Nadelfühler eine Temperatur von **+3°C** erreicht (Parameterwert "iS1"), wird die **SOFT-Phase des Gefrierens** beendet und ein Gefrierzyklus gestartet.

1. Drücken Sie zweimal die **Blast Freezing** ^{CHILL}/_{FREEZE} Taste und lassen Sie sie wieder los, die Freeze **FR** LED-Symbole beginnen zu blinken.
2. Drücken Sie einmal die HARD/SOFT-Taste **HARD**, die LED-Symbole **HD** werden **ausgeschaltet**.
3. Um den Zyklus TIME auszuwählen, drücken Sie zweimal die Taste Blast Freezing ^{CHILL}/_{FREEZE}, das Symbol der LED Freeze **FR** blinkt. blinken, drücken Sie einmal die Tasten **HARD+**  für 3 Sekunden, das Symbol der Zeitanzeige  blinkt und das Symbol **HD** wird **ausgeschaltet**.
4. Drücken Sie die Taste START/STOP  und lassen Sie sie wieder los, um den Softgefrierzyklus zu starten: Das LED-Symbol für den Kompressor Symbol  +  + **FR** und das LED-Symbol der Nadelsonde  schalten sich **dauerhaft ein**. (Zeit Zyklus wird stattdessen **ON**  sein).
5. Sobald die Temperatur des Nadelfühlers den voreingestellten Punkt erreicht oder der Zeitzyklus endet, wird ein optischer und akustischer Alarm das Ende des Zyklus anzeigen, das Gerät wird einen Speicherzyklus starten und das LED-Symbol  wird blinken.

Hinweis: Während des Speicherzyklus zeigt das Display die Kammertemperatur "rNP" an.



Zyklus Hartgefrieren

Gehen Sie wie folgt vor, um den temperaturgesteuerten Hartgefrierzyklus zu starten:







Der temperaturgesteuerte Hartgefrierzyklus gliedert sich in die folgenden 3 Phasen:

- Schockfrost Hartphase
- Schockgefrieren
- Lagerung

Der **HARD**-Zyklus wird verwendet, wenn der Endbenutzer einen schnellen Schockgefrierprozess wünscht (die Kammertemperatur erreicht eine Temperatur von **-20°C** (Parameterwert "rS1")). Sobald der Nadelfühler eine Temperatur von **+3°C** erreicht (Parameterwert "iS2"), endet die **HARD BLAST CHILLING PHASE** und eine **BLAST FREEZEEZING** Phase beginnt.

1. Drücken Sie zweimal die Tasten **Blast Freezing** ^{CHILL}/_{FREEZE} und lassen Sie sie wieder los. Die LED-Symbole Freeze **FR** beginnen zu blinken und das LED-Symbol **HARD** leuchtet.
2. Zur Auswahl des TIME-Zyklus drücken Sie zweimal die Taste **Blast Freezing** ^{CHILL}/_{FREEZE}, das Symbol der LED Freeze **FR** blinkt. Halten Sie die  Tasten für 3 Sekunden gedrückt, das Symbol der Zeitanzeige  blinkt.






Betrieb

3. Drücken Sie die Taste START/STOP  lassen Sie sie wieder los, um den Hartgefrierzyklus zu starten: Die LED-Anzeige des Kompressors Symbol   **FR HD** das LED-Symbol der Nadelsonde  halten sich dauerhaft ein. (Der Zeitzyklus wird stattdessen **ein-**  **geschaltet**).
4. Sobald die Temperatur des Nadelfühlers den voreingestellten Punkt erreicht oder der Zeitzyklus endet, wird ein optischer und akustischer Alarm das Ende des Zyklus anzeigen, das Gerät wird einen Speicherzyklus starten und das LED-Symbol  wird blinken.

Hinweis: Während des Speicherzyklus zeigt das Display die Kammertemperatur "rNP" an.

Frost bust cycle (-40°C)

Hinweis: Die Nadelsonde kann für die folgenden Schritte nicht verwendet werden (die Raumlufttemperatur wird von der Kammersonde "rNP" erfasst). Dieser Vorgang wird für das Einfrieren der Oberfläche von gelagerten Lebensmitteln bei -40°C empfohlen.

1. Drücken Sie die Taste **Frost bust**  und lassen Sie sie wieder los, das  Symbol blinkt.
2. Drücken Sie einmal die Taste HARD/SOFT , ein Frostschutzzyklus (-40°C) wird gestartet und das Symbol  **leuchtet permanent**.
3. Der Zyklus wird erst beendet, wenn der Endbenutzer die Taste START/STOP  drückt.
4. Wenn die Innenraumtemperatur -40°C erreicht, wird der Kompressor gestoppt und wieder gestartet sobald die Innentemperatur -37°C erreicht hat (Parameterwert "rS2")

Betrieb

Der Schockfroster ist für ein schnelles Absinken der Temperatur von Lebensmitteln geeignet (siehe Tabelle mit den Temperaturen in Bezug auf das einzufrierende Produkt).

Legen Sie die gerade aus dem Ofen genommenen Lebensmittel nicht direkt in den Schockfroster, sondern warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Produkt in die Kammer legen und den Zyklus starten.

Bitte beachten Sie, dass die Zeit zum Absenken der Produkttemperatur von mehreren Faktoren abhängt, wie z.B.:

- Die Form, die Art und die Dicke des Materials, in dem die Lebensmittel aufbewahrt werden
- Ob die Lebensmittel mit oder ohne Deckel aufbewahrt werden.
- Die physikalischen Eigenschaften des Lebensmittels: Dichte, Wassergehalt und Fettgehalt.
- Die Temperaturbedingungen der Lebensmittel vor dem "Schockkühlen/Gefrieren".

Die Zeiteinstellung für den Schockkühlungszyklus muss je nach Art und/oder Gewicht der Lebensmittel eingestellt werden.

AUSWAHL DES SCHNELLKÜHLZYKLUS (positive oder negative Temperatur)

The following modes of blast chilling cycle can be selected:

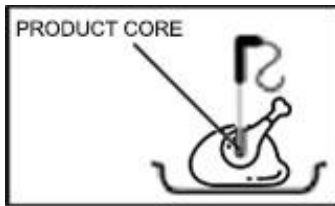
Nach Zeit: Wenn der Endbenutzer die genaue Zeit des Schockkühlens/-einfrierens der Lebensmittel kennt. Nach Beendigung des Zyklus schaltet das Gerät automatisch in den Lagermodus.

Nach Temperatur: Mit einem Nadelsensor, der in den Kern der Lebensmittel eingeführt wird, wird die Temperatur der Lebensmittel für das Schockkühlen/Gefrieren eingestellt. Die Sonde erfasst die eingestellte Temperatur, nach einem akustischen Signal schaltet der Schockfroster in den Lagermodus (siehe Kapitel Position des Nadelsensors)

Zyklus der Schnellabkühlung	Zyklusgeschwindigkeit	Art der Lebensmittel	Beladung	Zyklus am Lebensmittelkern
POSITIVE	Max. Geschwindigkeit	Dichte und große Lebensmittel	Max. 4kg pro Regal	+3°C Max. 90Min.
NEGATIVE	Max. Geschwindigkeit	Dichte und große Lebensmittel	3 Kg	Bis zu -18°C (240 Minuten)
	Reduzierte Geschwindigkeit	Empfindliche Produkte, Gemüse, Cremes, Löffeldesserts, kleinformatische Produkte		

Betrieb

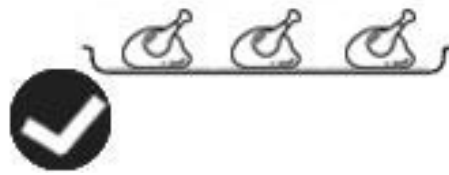
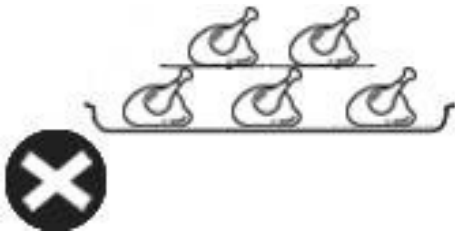
TEMPERATURMESSUNG AM PRODUKTKERN



Wenn die Produktdicke es zulässt, verwenden Sie immer die Temperatursonde, um die genaue Temperatur des Produktkerns zu ermitteln. Es wird empfohlen, den Schockkühlungszyklus nicht zu unterbrechen, bevor die Temperatur von +3°C im positiven Zyklus und -18°C im negativen Zyklus erreicht ist.

WIE MAN LEBENSMITTEL EINFÜLLT

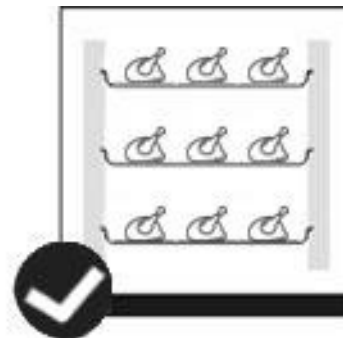
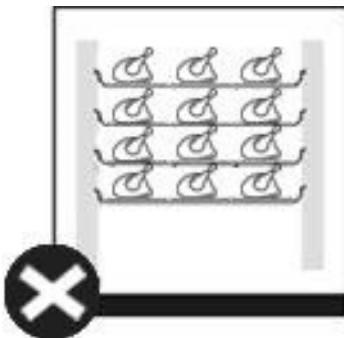
Lebensmittel dürfen nicht überlagert werden.



ABSTAND ZWISCHEN DEN REGALBÖDEN

Um eine gute Luftzirkulation in der Schockfrosterkammer zu gewährleisten:

Keep einen Abstand (mindestens 65 mm) zwischen den Tablett:

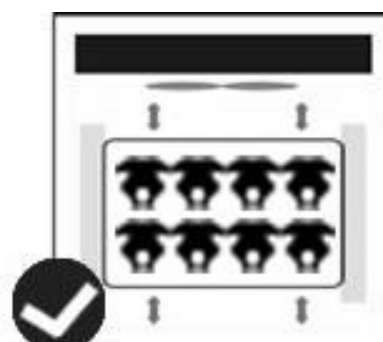
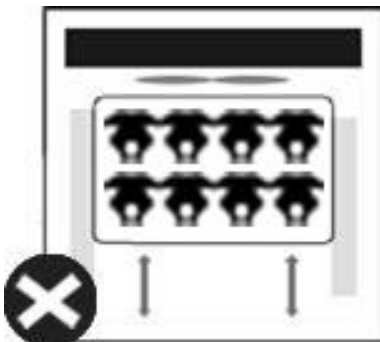


Regal Position

Um einen angemessenen Schockabkühlungs-/Gefrierzyklus zu gewährleisten:

Die Schalen sollten nicht in der Nähe des Verdampfers platziert werden

Genügend Abstand zwischen Schale und Kammerwänden einhalten



LAGERUNG VON LEBENSMITTELN NACH DEM SCHOCKKÜHLUNGSZYKLUS

Die schockgekühlten/gefrorenen Lebensmittel können im Kühlschrank gelagert werden und behalten ihre organoleptischen Eigenschaften bis zu 5 Tage nach dem Schockkühlungszyklus. Es ist wichtig, die "Kühlkette" einzuhalten und eine konstante Temperatur zwischen $0^{\circ}\text{C} \pm 4^{\circ}\text{C}$, je nach Lebensmittel, zu halten. Durch den Einsatz der Vakuumtechnik kann die Lagerzeit auf bis zu 15 Tage verlängert werden.

LAGERUNG VON LEBENSMITTELN NACH DEM SCHOCKGEFRIERZYKLUS

Die gefrorenen Lebensmittel können im Kühlschrank gelagert werden, wobei die organoleptischen Eigenschaften für mehrere Monate erhalten bleiben.

Lebensmittel nach einem Schockgefrierzyklus können je nach Art des Lebensmittels zwischen 3 und 18 Monaten sicher gelagert werden. Es ist wichtig, eine Lagertemperatur von -20°C oder weniger einzuhalten.



WARNUNG

Lassen Sie die gekochten Lebensmittel nicht für längere Zeit bei Umgebungstemperatur stehen, bevor Sie den Kühl-/Gefrierzyklus starten.

Vermeiden Sie das Austreten von Feuchtigkeit, da sonst die Gefahr besteht, dass die konservierten Eigenschaften der Lebensmittel verloren gehen.

Die Lebensmittel müssen nach dem Schockkühlen/Gefrieren durch eine Lebensmittelfolie (besser vakuumverpackt) mit einem Etikett geschützt werden, auf dem die folgenden Informationen angegeben sind:

Inhalt
Vorbereitungstag
Verfallsdatum



WARNUNG







Bereits aufgetaute Lebensmittel können nicht wieder eingefroren werden

Wichtigste Parameter

Die Gebläsekühler haben die Programmierstufe N.2:

- **ERSTE EBENE:** "pr1" für Standard-Maschinenparameter, die zu den sekundären Funktionen gehören.
- **ZWEITE EBENE:** Sind alle sinnvollen Parameter gehören die 5 Hauptfunktionalität Zyklus. (N.5 Zyklus, weil der Zyklus FROST BUST nicht enthalten ist, da der Parameter "SEf" in der Liste der ERSTEN EBENE enthalten ist).

ERSTE EBENE:

- Halten Sie die Tastenkombination **SET**  3s lang gedrückt, die LEDs **°C** und **°F** beginnen zu blinken.
-) **UP** or **DOWN**   u **h**
- Press and release **SET** key to display the value
- Press and release the **UP** or **DOWN**   keys for change value.
- Press and release **SET** key to store the new value and move to the following parameters
- To exit procedure:** Press and release the combo combination key **SET** +  or don't operate for 15s











Parameter	Min.	Max.	Unit	Value	Description
SEf	-50	+50	°C/°F	-40	Set point for frost bust (-40°C)
Hy	0.1	12	°C/°F	3	Compressor hysteresis
AC	0	30	Min.	5	Compressor restart delay
rPo	-12	+12	°C/°F	-1	Thermostat probe calibration
P2P	N	Y	-----	Y	Needle probe presence
ot2	-12	+12	°C/°F	-1	Needle probe 2 calibration
CF	---	---	°C/°F	°C	Temperature measurement unit
rES	In	dE	-----	In	Resolution (for °C)
odc	-----	-----	-----	Fan	Nor, Fan, F-C
MdF	0	255	Min.	15	Maximum length for defrost
dFd	-----	-----	-----	dEF	Rt, it, SET, dEF
Fdt	0	60	Min.	2	Drip time
FnC	-----	-----	-----	o - Y	o-n, Cn, o-Y, Cy
ALU	ALL	+50°C	°C/°F	50	Maximum temperature alarm
ALL	-50°C	ALU	°C/°F	-50	Manimum temperature alarm
AHY	0.1	12	°C/°F	2	Alarm recovery differential
ALd	0	255	Min.	15	Temperature alarm delay
bUt	0	60	Sec.	12	Buzzer activation at the end of the cycle

Wichtigste Parameter

ZWEITE STUFE: für den folgenden Zyklus

- WEICHER KÜHLZYKLUS
- HARTER KÜHLZYKLUS
- WEICHGEFRIERZYKLUS
- HARTGEFRIERZYKLUS
- EISCREME-ZYKLUS

Hinweis: Für den **FROST BUST-Zyklus** überprüfen Sie den vorherigen Parameterreiter **Pr1** (SEf-Parameterwert)

- Drücken Sie die entsprechenden Tasten, um einen der Betriebszyklen auszuwählen (siehe Seite 12).
- Geführte Icons kennzeichnen den Zyklus mit der folgenden Korrespondenz:
 - a) Weiches Kühlen (CH+ Led-Symbol): entsprechende Taste 
 - b) Hartes Kühlen (CH+ HDLed-Symbole) : entsprechende Taste 
 - c) Weiches Einfrieren (FR Led-Symbol) : entsprechende Taste 
 - d) Hartes Einfrieren (FR+HDLed-Symbole) : entsprechende Taste 
 - e) Eiscreme (CH+ FR Led-Symbole) : entsprechende Taste 
- f) Halten Sie die entsprechende Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Display das erste Parameteretikett "**cyS**" erscheint.
- Drücken Sie die Tasten **UP** oder **DOWN**   um einen Parameter auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **SET**, um den Wert anzuzeigen
- Drücken Sie die Tasten **UP** oder **DOWN**   um den Wert zu ändern.
- Drücken Sie die Taste **SET** und lassen Sie sie los, um den neuen Wert zu speichern und zu den folgenden Parametern zu gelangen
- Um den Vorgang zu beenden:** Drücken Sie die Tastenkombination **SET**  und lassen Sie sie wieder los oder betätigen Sie 15 Sekunden lang keine Taste.

Labels	CH CHILL FREEZE	+ HD CHILL FREEZE	FR CHILL FREEZE	FR +HD CHILL FREEZE	Beschreibung
cyS	tEP	tEP	tEP	tEP	Cycle setting
dbC	nein	nein	nein	nein	Zyklus-Einstellung
dbH	nein	nein	nein	nein	Abtauen am Ende des Zyklus/vor der Lagerung
cap	ja	ja	ja	ja	Speichermodus nach dem Zyklus
rSP	-----	-----	-----	-----	Sollwert Raum-Vorkühlungsphase
PdP	-----	-----	-----	-----	Maximale Dauer der Vorkühlungsphase
iS1	3	10	3	-18	Sollwert für die Nadelsonde in der ersten Phase
rS1	0.0	-20	0.0	-37	Kammer-Sollwert für die erste Phase
Pd1	02:00	01:20	02:30	04:00	Zeitlicher Ablauf der ersten Phase
iS2	-----	3	-18	-----	Sollwert für Nadelsonde für die zweite Phase
rS2	-----	0.0	-37.0	-----	Kammer-Sollwert für die zweite Phase
Pd2	OFF	00:40	01:30	OFF	Zeitlicher Ablauf der zweiten Phase
HdS	2.0	2.0	-20.0	-20.0	Sollwert der Haltephase

Wichtigste Parameter

Parameter	Bedeutung
cyS	Einstellung des Zyklus tEP: bei Temperatur; der Zyklus erfolgt gemäß dem Parameter rEM tiM: Zeitgesteuerter Zyklus, basierend auf den Parametern Pd1,Pd2,Pd3 (Option)
dbC	Abtauen vor dem Zyklus Ja = Abtauung wird durchgeführt Nein = der Zyklus beginnt sofort ohne Abtauung
dbH	Abtauen am Ende des Zyklus/vor der Lagerung Yes = defrost is carried out No = the storage phase starts immediately
cap	Abtauen am Ende des Zyklus/vor der Lagerung Ja = Abtauung wird durchgeführt Nein = die Einlagerungsphase beginnt sofort
rSP	Sollwert Raum-Vorkühlphase Wenn die von der Kammersonde gemessene Temperatur diesen Wert erreicht, wird die aktuelle Phase beendet und die nächste Phase beginnt
PdP	Maximale Dauer der Vorkühlphase Dies ist die maximale Dauer der Vorkühlphase, wenn die im Parameter rSP festgelegte Temperatur am Ende dieser Zeit nicht erreicht ist, wird zur nächsten Phase übergegangen (nur im Eiscremezyklus verfügbar).
iS1	Sollwert für Einsteckfühler für die erste Phase Wenn die von den Einsteckfühlern gemessene Temperatur diesen Wert erreicht, wird die aktuelle Phase beendet und die nächste Phase beginnt
rS1	Kammersollwert für die erste Phase Er verhindert, dass die Temperatur einen zu niedrigen Wert erreicht. Dieser Wert steuert den Betrieb des Verdichters
Pd1	Wenn der Zyklus für die erste Phase zeitlich festgelegt ist Es wird berücksichtigt, wenn der Einsteckfühler nicht vorhanden ist (OFF bis 4h 00Min., res 10Min.) am Ende dieser Zeit wird zur nächsten Phase übergegangen. Wenn der Zyklus Temperatur für die erste Phase ist Dieser Wert wird nur verwendet, wenn eine Einstecksonde vorhanden ist; dies ist die maximale Dauer der ersten Phase, wenn die im Parameter iS1 definierte Temperatur nicht erreicht wird.
iS2	Sollwert für Einsteckfühler für die zweite Phase Wenn die von den Einsteckfühlern gemessene Temperatur diesen Wert erreicht, wird die aktuelle Phase beendet und die nächste Phase begonnen.
rS2	Kammer-Sollwert für die zweite Phase Er verhindert, dass die Temperatur einen zu niedrigen Wert erreicht, der den Betrieb des Kompressors steuert.
Pd2	Wenn der Zyklus für die zweite Phase zeitlich festgelegt ist Es wird berücksichtigt, wenn der Einsteckfühler nicht vorhanden ist (OFF bis 4h 00Min., res 10Min.) am Ende dieser Zeit wird zur nächsten Phase übergegangen. Wenn der Zyklus Temperatur für die zweite Phase ist Dieser Wert wird nur bei Vorhandensein einer Einstecksonde verwendet; es handelt sich um die maximale Dauer der zweiten Phase, falls die im Parameter iS2 angegebene Temperatur nicht erreicht wird.
HdS	Sollwert der Haltephase

Reinigung, Pflege und Instandhaltung

Routinemäßige Wartung

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

- Reinigen Sie das Gehäuse und das Innere des Geräts so oft wie möglich.
- Die Wartung des Schockkühlers muss mindestens eine tägliche Reinigung der Ladezone umfassen, um die Entwicklung und Ansammlung von Bakterien zu verhindern.
- Führen Sie vor der Reinigung der Kammer einen Abtauzyklus durch, indem Sie die Tür offen lassen und den Ablassstopfen herausnehmen.
- Der Abtauzyklus des Schockkühlers erfolgt im manuellen Modus und kann bei geöffneter Tür durchgeführt werden.
- Nachdem das Gerät den Kühl-/Gefrierzyklus beendet hat, muss der Ablassstopfen des Abwassers entfernt werden, damit das Kondenswasser in den Tank fließen kann. Das Abflussrohr dient auch dazu, eventuelle Flüssigkeiten aus dem Produkt abzulassen.
- Prüfen Sie am Ende jedes Abtauzyklus den Wasserstand und leeren Sie gegebenenfalls die Wanne (unter dem Gerät).
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Lassen Sie den Schalter, das Bedienfeld, das Kabel oder den Stecker niemals nass werden.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, chlorhaltige Produkte, Natronlauge, Salzsäure, Essig und Chlorbleiche. Diese können schädliche Rückstände hinterlassen. Verwenden Sie nur neutrale Seife und Wasser.
- Reinigen Sie die Türdichtung nur mit Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Reinigungswasser in die elektrischen Bauteile eindringt.
- Darf nicht mit einem Wasserstrahl gereinigt werden.
- Nach der Reinigung immer mit einem weichen Tuch trocken wischen.
- Achten Sie darauf, dass das bei der Reinigung verwendete Wasser nicht durch das Abflussloch in die Verdunstungswanne läuft.
- Seien Sie vorsichtig bei der Reinigung der Rückseite des Geräts.
- Ein Vertreter oder Techniker muss die Reparaturen bei Bedarf durchführen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nachdem Sie den Schalter auf **OFF** gestellt haben, leeren Sie das Kühlfach und reinigen Sie es gründlich.
- Die Wartung des Schockkühlers muss mindestens eine tägliche Reinigung der Temperaturnadel-Sonde umfassen.
- Es wird empfohlen, die Nadelsonde mit sauberem Wasser und einer Desinfektionslösung gründlich zu spülen.

Besondere Wartung

Die im folgenden Abschnitt aufgeführten Anweisungen können von qualifizierten Technikern befolgt werden

- Eine regelmäßige Reinigung des Verflüssigers mit geeigneten Werkzeugen (Staubsauger oder weiche Bürsten) kann die Lebensdauer des Geräts verlängern.
- Überprüfen Sie, dass die elektrischen Anschlüsse nicht lose sind.
- Prüfen Sie, ob der Thermostat und der Fühler in Ordnung sind.

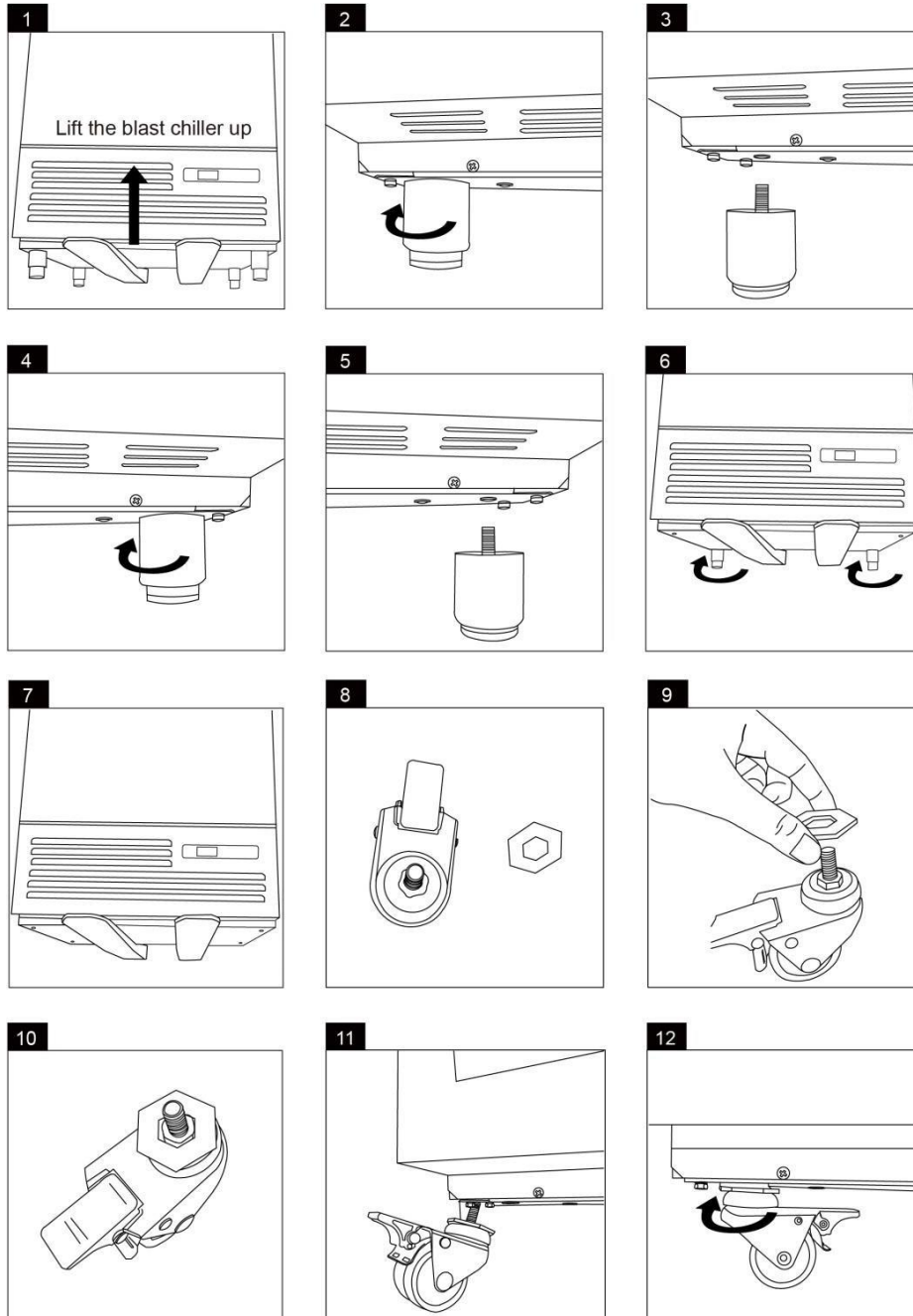
Optionales Zubehör

Vier Teile von Castor

Positionierung: Zwei Rollen mit Unterbrechung werden vorne unten befestigt und zwei Rollen ohne Unterbrechung werden hinten unten befestigt.

Vorgehensweise: Befolgen Sie die folgenden 12 Schritte, um die Fußteile gegen Rollen auszutauschen.

Hinweis: Wenn Sie beabsichtigen, optionales Zubehör zu erwerben, lassen Sie sich bitte von unserem Verkaufspersonal beraten.

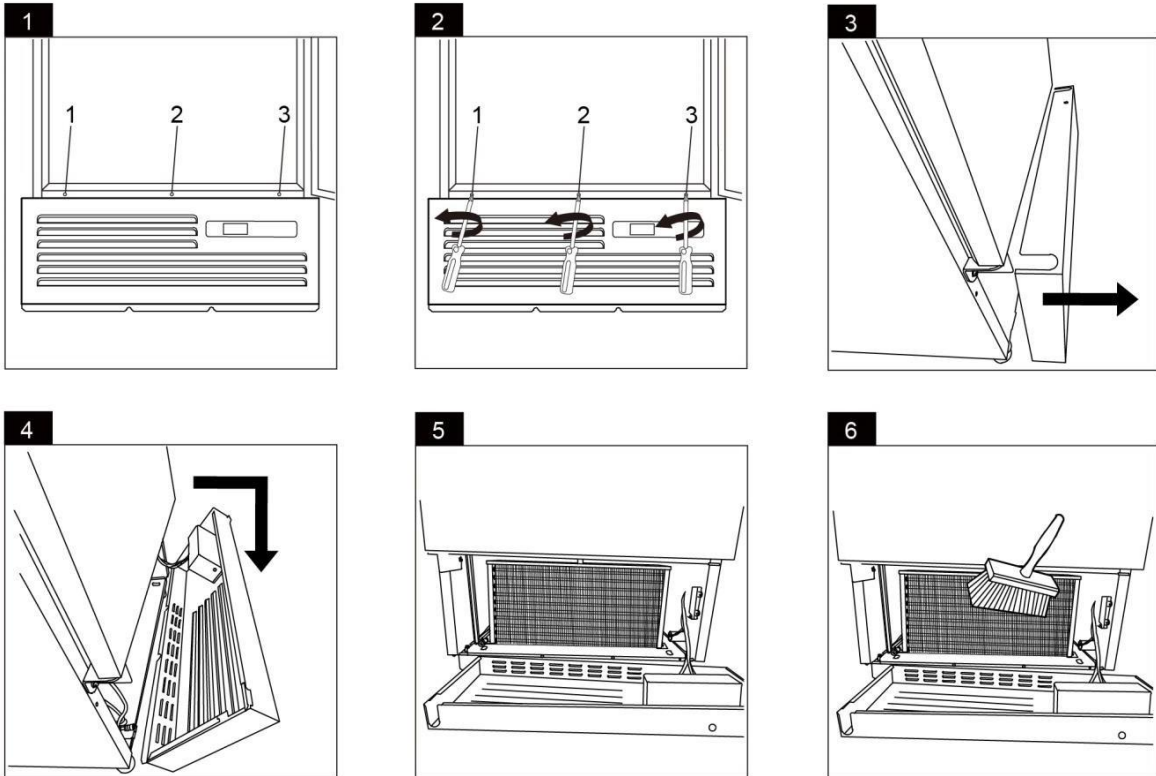


Vorsicht:

- Ziehen Sie vor dem Wechsel den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sichern des Gabelstaplers vor dem Wechsel.
- Sichern aller Schubladen, Regale, Deckel und Türen vor dem Wechsel.
- Leeren Sie den Schrank vor dem Wechsel.
- Stellen Sie die Bremse am Nachlauf nach dem Wechsel fest.

Optionales Zubehör

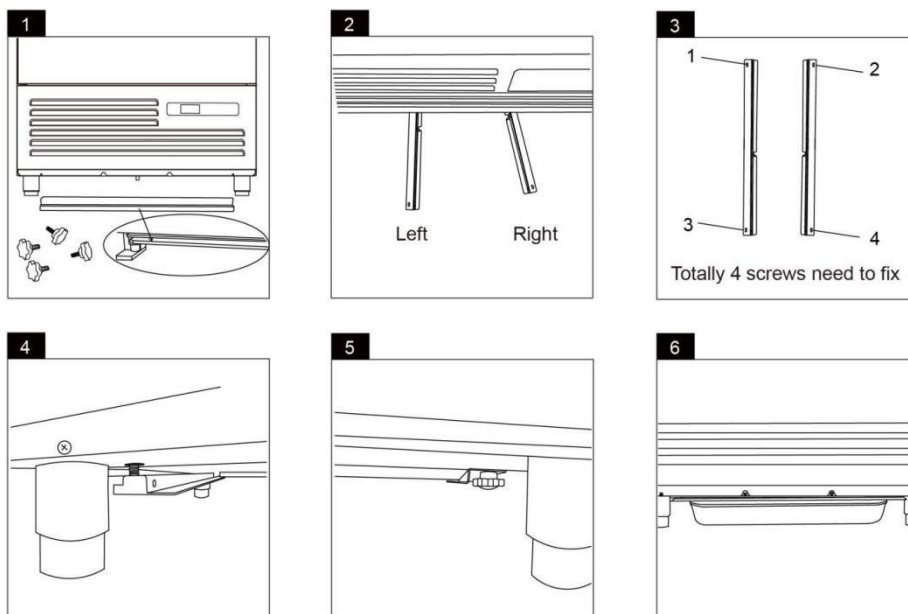
So reinigen Sie den Kondensator



Hinweis: Diese Arbeiten am Gerät sollten nur vom Kundendienst oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden, da spannungsführende Teile vorhanden sind und die Gefahr eines Stromschlags besteht.

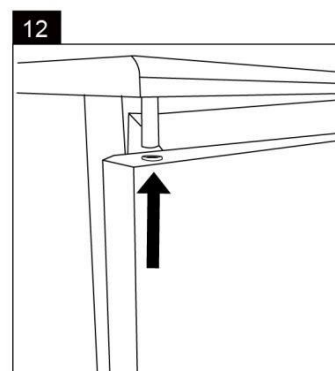
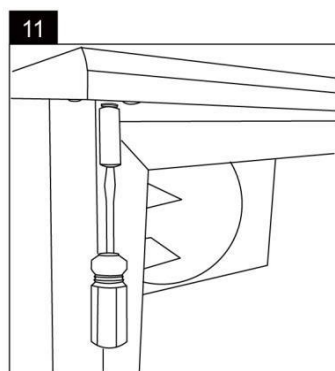
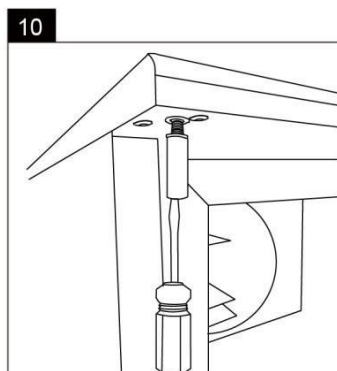
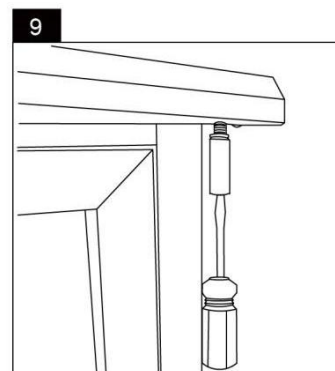
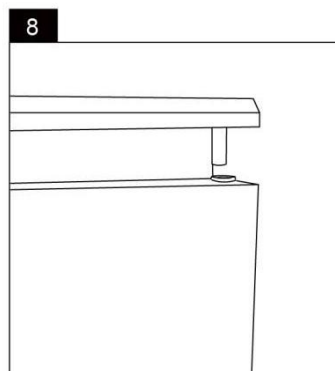
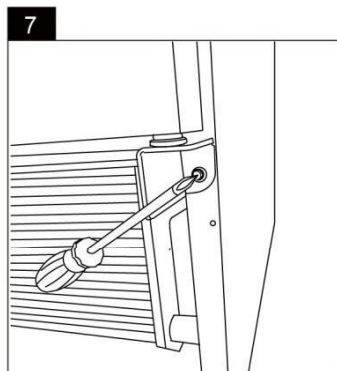
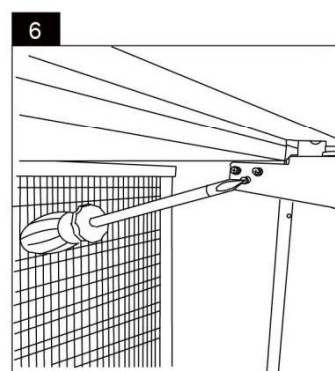
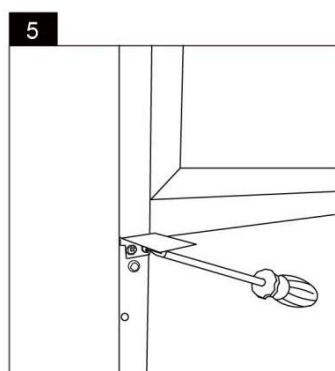
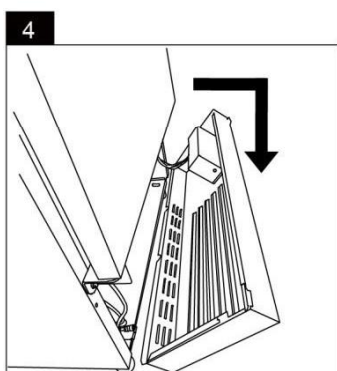
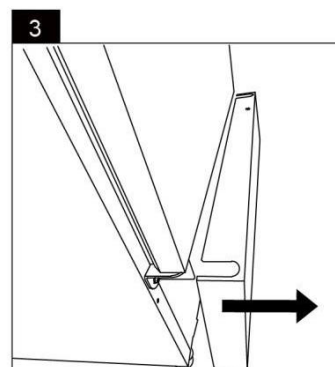
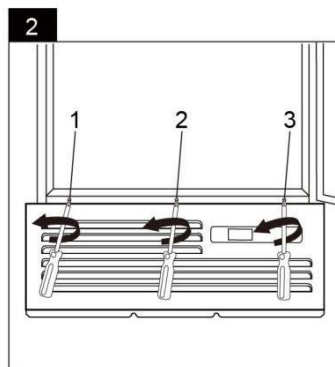
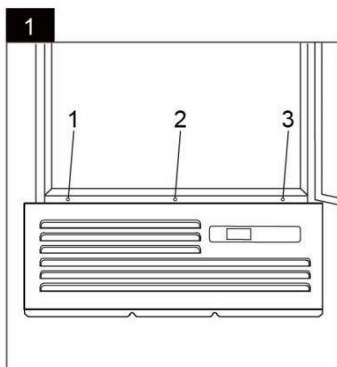
Optionales Zubehör

Montage der Wasserwanne (Wasserwanne GN1/1 nicht im Montagesatz enthalten)



Optionales Zubehör

Wie man den Türanschlag wechselt



Fehlersuche

Fehler	Möglicher Grund	Problem Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen Sie, ob das Gerät richtig eingesteckt und eingeschaltet ist.
	Stecker und/oder Kabel sind beschädigt	Rufen Sie Ihren Händler oder Techniker an
	Sicherung im Stecker ist durchgebrannt	Ersetzen Sie die Sicherung
	Stromzufuhr	Stromversorgung prüfen
Das Gerät schaltet sich ein, aber die Temperatur ist zu hoch/niedrig	Zu viel Eis auf dem Verdampfer	Das Gerät abtauen
	Verflüssiger mit Staub verstopft	Rufen Sie Ihren Händler oder Techniker an
	Die Türen sind nicht richtig geschlossen	Prüfen, ob die Türen geschlossen und die Dichtungen nicht beschädigt sind
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle oder der Luftstrom zum Verflüssiger ist unterbrochen	Stellen Sie den Kühlschrank an einen geeigneteren Ort
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch	Belüftung erhöhen oder Gerät an einen kühleren Ort stellen
	Es werden ungeeignete Lebensmittel im Gerät gelagert	Entfernen Sie übermäßig heiße Lebensmittel oder Verstopfungen des Lüfters
	Das Gerät ist überlastet	Reduzieren Sie die Menge der im Gerät gelagerten Lebensmittel
Das Gerät ist ungewöhnlich laut	Lose Mutter/Schraube	Prüfen Sie Muttern u. Schrauben
	Das Gerät wurde nicht in einer ebenen oder stabilen Position aufgestellt	Einbaulage prüfen und ggf. ändern
Aus dem Gerät tritt Wasser aus	Das Gerät ist nicht richtig nivelliert	Stellen Sie die Schraubfüße ein, um das Gerät zu nivellieren (falls zutreffend)
	Der Abfluss ist verstopft	Auslassöffnung freimachen
	Der Abfluss des Wassers ist blockiert	Den Boden des Geräts freimachen (falls zutreffend)
	Der Wasserbehälter ist beschädigt	Rufen Sie Ihren Händler oder Techniker an
	Die Tropfschale ist übergelaufen	Leeren Sie die Tropfschale (falls zutreffend)
Alarm: rPf	Ausfall der Raumsonde	Fühleranschlüsse sind lose oder funktionieren nicht, Thermostatanschluss, Kompressorleistung gemäß den Parametern Con und Cof prüfen.
Alarm: 2nf	Nadel-/Food-/Insert-Sonde defekt	Fühleranschluss ist lose oder funktioniert nicht, Thermostatanschluss prüfen
Alarm: AH	Alarm für Höchsttemperatur	Ausgänge unverändert (manuelle Rückstellung)
Alarm: LA	Alarm für die Mindesttemperatur	Ausgänge unverändert
Alarm: OCF	Die maximale Zykluszeit wurde überschritten	Ausgänge unverändert. Der Zyklus endet auf jeden Fall, wenn die Endtemperatur erreicht ist (manuelle Rückstellung)
Alarm: dA	Alarm bei offener Tür	Nach " rrd " zur Steuerung der Ventilatoren und des Verdichters
Alarm: CPA	Kompressor-Schutzalarm	Ausgänge unverändert.

Entsorgung

Wenn das Gerät nicht mehr benutzt wird und Sie es entsorgen möchten, entfernen Sie die Türen, um zu verhindern, dass kleine Kinder darin eingeschlossen werden. Entsorgen Sie das Gerät auf umweltgerechte Weise. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker:

1. Rückgewinnung des gesamten Freon/Kältemittels
2. Um den Kompressor auszubauen oder das Öl aus dem Kompressor zu entfernen
3. Entfernen der brennbaren Isolierblasgase

Dann kann sich der Vertriebshändler/Händler an sein örtliches Metallrecyclingzentrum wenden, um die restlichen Schränke, Regale usw. abzuholen.

Es können besondere Anforderungen oder Bedingungen gelten. Informationen über die Entsorgung von Kühlgeräten erhalten Sie bei:

- Ihr Händler
- Staatliche Behörden (Gemeinderat, Umweltministerium usw.)

Die Entsorgung gefährlicher Abfälle kann nach den Bestimmungen der Umweltvorschriften mit Geld- und Freiheitsstrafen geahndet werden.

1. Das Kältemittel dieses Geräts ist ein Kohlenwasserstoff-Kältemittel und fällt unter das Kyoto-Protokoll.
2. Die Freisetzung des Kältemittels in die Atmosphäre schädigt die Umwelt, indem es zur globalen Erwärmung beiträgt. Das globale Erwärmungspotenzial (GWP) von R134a beträgt 1430, von R404a 3922, von R600a/R290 3.

Entsorgung



Ausgediente Elektrogeräte sind recycelbar und gehören nicht in den Hausmüll! Bitte unterstützen Sie uns aktiv bei der Schonung von Ressourcen und dem Schutz der Umwelt, indem Sie dieses Gerät bei den Sammelstellen (sofern vorhanden) abgeben.



Entsorgen Sie die Verpackung entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Model	
Klima-Klasse	Bitte beachten Sie die auf dem Produkt angegebenen Informationen. Sie finden die Informationen auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Der Schaltplan befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
Temperaturbereich (°C)	
Kältemittel Gas	
Kältemittel Füllung	
Nennfrequenz	
Nennspannung	
Nennstrom	
Nennleistung	
Leistung der Lampe	
Nettogewicht	
Netto-Kapazität (kg)	
Traglast (kg)	
Schaumbildner	



VORSICHT: BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR MIT
ENTZÜNDBAREM KÜHLMITTEL R600a/R290.



Thermostat-Anschluss

